

DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 24 Novembre, à midi. Weekly report, ending Saturday, the 24th November, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases	Deaths	Cases.	Deaths	
Fièvre typhoïde....	10	6	636	105	Typhoid Fever
Variole.....			5		Smallpox
Varicelle.....			87		Chickenpox
Rougeole.....	23	1	1271	57	Measles
Scarlatine.....	3		202	2	Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	22	3	579	147	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	1		233	91	Whooping-Cough
Tuberculose.....	17	14	862	719	Tuberculosis
Pneumonie.....		20		488	Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }		15		1538	{ Enteritides, diarrh cholera infantum.
Autres maladies.....	2	82	107	3492	Other diseases..
Total.....	78		3977	6599	Total
Illégitimes.....				465	Illegitimates
				7064	

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie. Diphtheria.	Scarlatine. Scarlatina.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of age	Mineurs. Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.....	8	5	5	5	13	...Patients admitted
Patients guéris.....	15	1	6	12	10	Patients cured
Patients décédés.....	1				1	Patients who died
Patients actuels.....	28	18	10	31	25	Patients now confin.

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

Visites régulières.....	1790	Regular visits
Visites spéciales.....	275	Special visits
Secondes visites.....	216	Second visits
Logements visités.....	1915	Dwelling visits
Autres bâtisses.....	214	Other buildings
Etables et écuries.....	155	Stables
Caves.....	591	Cellars
Cours.....	985	Yards
Ruelles.....	39	Lanes
Latrines.....	15	Privies
Amas de fumier.....	25	Accumulations of manure
Plaintes des citoyens.....	100	Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	84	Complaints founded
Plaintes non fondées.....	16	Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	104	Orders given to abate nuisances

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Maisons malpropres.....		House duty
Canaux neufs.....	53	New drains
Permis de plomberie.....	21	Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	3	Plumbing certificates issued
Jours d'autres fonctions.....	21	Days on other work
Epreuves des drainages.....	96	Drainage tests
Egouts.....	906	Sewers
Evier.....	5226	Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	5226	Waste-pipes
Water-closets.....	2257	Water-closets
Tuyaux de vidange.....	2142	Refuse pipes
Ventilation.....	2257	Ventilation
Chambres noires.....	107	Dark rooms
Sous-sols.....	252	Basements
Seconds avis.....	17	Second notices
Terrains vacants.....	20	Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS

	Lait. Milk.	Pain Bread.	Viande. Meat.	Poisson. Fish.	Fruits, Lég et Glace. Fruits, Vege- table & Ice.	FOOD INSPECTION.
Inspections.....	175	82	1453	32	477	Number of inspections
Echantillons examinés.....	27					Samples examined
Analyses.....	3					Analysis
Plaintes.....		2				Complaints
Avis.....			2345 lbs	276 lbs	1024 lbs	Notices
Confiscations.....						Confiscations
Condamnations.....						Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité. 35%	1028				{ Butter fat. Density. } Average quality

DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	16	9	1773	From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	8	4	414	From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	8	4	871	From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	6	6	445	From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	5	0	474	From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	5	10	420	From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	5	2	347	From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	1	3	198	From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	3	2	176	From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....	0	0	43	From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	1	0	90	From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....	0	0	5	From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	3	4	175	From 15 to 20 years	Total.....	80	61	6599	Total.
De 20 à 30 ans.....	7	3	430	From 20 to 30 years	Ilégitimes.....			465	Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	4	7	379	From 30 to 40 years				7064	
De 40 à 50 ans.....	8	7	359	From 40 to 50 years					

NAISSANCES.	Semaine — Week		(Depuis 1er Janvier) (From 1st January)	BIRTHS.
	Masculin	Féminin		
Canadiens.....	Male	Female	3646	French
	22	17	852	English
	3	4	570	Irish
	4	7	268	Scotch
	0	1	604	Other nationalities
Autres nationalités.....	3	3		Illegitimates
Ilégitimes.....				
Total.....	32	32	5940	Total.

L. LABERGE { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.
Health Superintendent.